



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



Geder

Ønsker man en tur på Danevirke-voldene i usædvanligt selskab, er der hjælp at hente: Geder supplerer oplevelsen.



Hæder

Den sydslesvigske læge dr. Georg Bollig har fået tildelt Slesvig-Holsten-for-tjenstmedaljen, fordi han med sit koncept om »sidstehjælp« hjælper på-rørende i forbindelse med dødsfald.



Farvel

Forleden var det slut: Altmuligkvinden på Ejderstedt, Kerstin Pauls, flyttede til Samsø (med sin Olli) og fik tak for indsats af bl.a. SSFs generalsekretær.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 3

SSW

Wir wollen nach Berlin.



Jetzt unterstützen und ganz einfach per Klick spenden oder Mitglied werden.

Efterlyser kontant støtte

Under mottoet "Vi tager til Berlin, og du kan støtte os" efterlyser SSW kontant hjælp. Støtten kan gives som finansielt bidrag eller ved at blive medlem.

Førstnævnte kan ske meget enkelt - ved at klikke på donation på <https://www.ssw.de/aktiv-werden/geld-spenden>.

Du kan selvfølgelig også blive medlem - lige så nemt - og være med i stedet for at se på. For at tilmelde dig online, gå her: <https://www.ssw.de/aktiv-werden/mitglied-werden> SSW står i de næste år over for mange udfordringer f.eks. forbundsdags- og landdagsvalgkamp. Men SSWs økonomiske ressourcer er begrænset.

Som ny økonomi-ansvarlig for SSWs landsforbund vil det glæde mig meget, hvis I overvejer at give en pengegave til SSW, siger 2. næstformand Christian Dirschauer.

Hvert bidrag - småt eller stort - er velkommen. Han garanterer, at pengene udelukkende går til de kommende valgkampe. Som noget nyt kan man nu direkte på SSWs internetsider betale med kreditkort. I starten af næste år får man tilsendt en kvittering, således man kan godtgøre sit bidrag ved skattevæsenet. For hver euro i pengegave får man 50 cent tilbage i skat. Samtidig får

SSW for hver euro gave 0,45 € i tilskud via partifinansieringen.

BEGRENZTE RESSOURCEN

Der SSW hat in den nächsten Jahren viele Herausforderungen zu bewältigen zum Beispiel eine Bundestags- und Landtagswahl, aber unsere finanziellen Ressourcen sind, wie ihr wisst, begrenzt.

Als neuer Schatzmeister der Partei würden es mich sehr freuen, wenn es Euch möglich wäre, eine Spende an den SSW zu geben, sagt 2. SSW-Vize Christian Dirschauer. Jeder Betrag - ob klein oder groß - ist herzlich willkommen. Der SSW garantiert, dass diese Spende direkt für die kommenden Wahlkämpfe verwendet wird.

Auf der SSW-Internetseite ist es jetzt ganz leicht direkt mit der Kreditkarte zu spenden: <https://www.ssw.de/aktiv-werden/geld-spenden>

Anfang nächsten Jahres erhält man eine Spendenbescheinigung für das Finanzamt und kann somit die Spende steuerlich absetzen. Je 1€ Spende bekommt man 50 Cent Steuern zurück. Die Partei bekommt für je 1€ Spende dazu noch 0,45 € zusätzlich aus der Parteienfinanzierung. SSW-Konto/ IBAN: DE36 2152 0100 0000 0173 29 - BIC: UNBN-DE21XXX

SCHACKENBORG MUSIKFEST



Koncerterne bliver afholdt i den nænsomt restaurerede slotfældade ved Schackenberg Slot, som har en helt fortryllende atmosfære og akustik. (Foto: schackenberg.dk)

Klassiske toner i skønne omgivelser

Med fornøjelse er Sydslesvigsk Forening partner i Schackenberg Musikfest, der byder på enestående klassisk musik i en helt unik omgivelse.

Fra den 13. til 15. august danner Schackenberg Slot i Sønderjylland rammen om en klassisk musikfestival i international klasse. Schackenberg Musikfest er skabt af Den Danske Klarinettrio i samarbejde med Per Erik Veng og Schackenberg Fonden og byder på klassiske koncerter med både unge spirende talenter og internationale kunstnere i særklasse - herunder den verdensberømte tyske violinist, Christian Tetzlaff.

Ved Schackenberg Musikfest optræder og samarbejder topkunstnere

fra Danmark og Tyskland, hvilket de kommende år yderligere udvides med nye tiltag og programmer.

Med sin beliggenhed på Schackenberg Slot i det idylliske Møgeltonder, få kilometer fra landegrænsen til Tyskland, vil Schackenberg Musikfest foregå i de smukkeste tænkelige rammer. Publikum kan glæde sig til at opleve nogle af verdens dygtigste musikere opføre klassiske toner i det naturskønne grænseland. Festivalen, der afholdes for første gang, løber over tre dage og rummer tre koncerter og syv artister. Koncerterne bliver afholdt i den nænsomt restaurerede slotfældade ved Schackenberg Slot, som har en helt fortryllende

atmosfære og akustik.

Åbningskoncerten byder den prisvindende violinist Christian Tetzlaff i samspil med Den Danske Klarinettrio, bestående af Martin Qvist Hansen, Jonathan Slaatto og Tommaso Lonquich.

Den følgende dag bliver talentkoncerten spillet af nogle af de største spirende talenter indenfor klassisk musik, heriblandt Michael Germer, Jonathan Swensen og Gustav Piekut. Læs mere om Schackenberg Musikfest og køb billetter på: www.schackenberg.dk/musikfest

MIKKELBERG



Efterlyser weekendvagt

Mikkelsberg søger weekendvagt til at passe sine kunststillinger. Arbejdstider: 2-4 fredage, lørdage eller søndage om måneden i udstillingsperioder. Du er: danskaltende, udadvendt og ansvarsbevidst.

Vi tilbyder: et minijob i et åbent, uformelt og hyggeligt arbejdsmiljø. Er du interesseret, så kontakt os: Mikkelsberg Center for Nordisk Kunst og Cricket, Horstedter Chaussee 1, 25856 Hattstedt, 04846 6604, info@mikkelsberg.dk.

DANEVIRKE MUSEUM



Die Ziegenwanderung mit Juliane Wolf ist ein beliebte Attraktion am Danewerk. (Foto: Juliane Wolf)



Auf der Strecke von Danewerk nach Haithabu stellt sich die historische Anlage „Verbindungswall“ als wunderschöne, bewaldete Wanderoute dar. (Foto: ALSH/Tom Körber)

Feste Führungen am Danewerk

Zweimal im Monat finden feste Führungen für alle am Danewerk statt. Jeden 2. Sonntag im Monat bietet Juliane Wolf eine Führung im Archäologischen Park an. Bei gutem Wetter bekommen die Gäste Gesellschaft von neugierigen Ziegen, mit denen sie die Highlights des Danewerks erkunden.

Treffpunkt ist das Danevirke Museum, Ochsenweg 5 in Danewerk. Dauer: rund 1 Stunde. Preis per Person: 5 Euro. Die erste Führung fand am 11. Juli statt. Ein Voranmeldung ist nicht erforderlich. Die übrigen Termine 2021: 8.8., 12.9. und 10.10. Jeweils 11 Uhr.

HAITHABU
Jeden 4. Sonntag im Monat um 11 Uhr besteht die Möglichkeit, mit Maja Viereck vom Danevirke Museum entlang des Danewerks nach Haithabu zu wandern. Die Wanderung dauert gute 3 Stunden und kostet 5 Euro per Person. Unterwegs gibt es spannende Informationen über das Welterbe Haithabu-Danewerk und es

wird in der schönen Natur auch Rast eingelegt. Die ersten Führungen haben stattgefunden. Weitere Termine 2021: 22.8., 26.9., 24.10. Um Voranmeldung an maja@danevirkemuseum.de wird gebeten, damit der Rücktransport koordiniert werden kann.

Weitere Informationen und die aktuellen Termine findet man auf der Homepage www.danevirkemuseum.de sowie auf der Facebookseite Danevirke Museum.

leb

UGEN DER KOMMER

- 7. SSF-distrikt Hanved/ Langbjerg: Grillfestermiddag i Langbjerg Forsamlingshus kl. 15
- 9. SSF-distrikt Sønderbrarup: Generalforsamling på skolen kl. 19
- 10. Lyksborg Kvindeforening: Tur til Povl Leckbands udstilling på Mikkelsberg, fra ZOB i privatbiler kl. 10
- SSF-distrikt Husby: Generalforsamling på skolen kl. 18.30
- SSW-distrikt Medelby/Vesby: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
- SSF-distrikt Tønning: Opløsende generalforsamling på Skipperhuset kl. 19
- SSF-distrikt Garding: Opløsende generalforsamling på Skipperhuset kl. 19
- SSF-distrikt Tønning/ Garding: Stiftende generalforsamling på Skipperhuset kl. 19.30
- 11. Lyksborg Seniorklub: Hyggeeftermiddag med præsten i menighedslokalet kl. 15
- SSF-distrikt Bredsted: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
- SSW-distrikt Skovby: Generalforsamling i Hærvejshuset kl. 19.30
- 12. Harreslev Kvindeforening: Hygge i præstegården kl. 19

GUDSTJENESTER

9. s. e. trin., 1. august, Luk. 16, 1-9

Aventoft Menighedshus	11	Schmidt,
Egernfælde	aflyst	
FL Ansgar Kirke	10	Böll
FL Helligåndskirken	10	Knudsen
FL Sct. Hans	10	Strelow
FL Sct. Jørgen	10	Egeris
Frederiksstad	ingen	
Hanved	14	Böll
Harreslev	11:30	Böll
Husum	ingen	
Jaruplund	10	Risvig
Kappel	10	Nielsen
Lyksborg	10	Thun
Læk	9:30	Schmidt
Rendsborg	14:30	Brask
SL Ansgar	10	Olesen
Sørup sognekirke	9:30	Mogensen
Tønning	17	Risvig
Valsbølhus	10:30	Mortensen
Vesterland/ Skt. Niels	10:30	Hansen

AKTION SAUBERES ENGELSBY

»Gemeinsam Müll sammeln«

Der SSW-Landtagsabgeordnete Christian Dirschauer hat Sonnabend, den 28. August rot im Kalender markiert: „Wir wollen gemeinsam Müll sammeln“. Der gesamte Stadtteil Flensburg-Engelsby wird mit Unterstützung der dänischen Vereine auf Vordermann gebracht. Das Ziel: Reste vom wilden Grillen, herumfliegenden Plastikmüll und achtlos entsorgten Abfall einsammeln und ordentlich in Müllsäcken entsorgen. Für diese und auch für ausreichend Handschuhe und Müll-

zangen sorgen das TBZ und die Stadt Flensburg, die sich in Person des Jugendpressesprechers Justin Nowaczyk auch in der Vorbereitung engagiert hat. Ab 9 Uhr geht es los am Engelsby Børne- og Ungdomshus, deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die Initiative für diese Aktion ergriffen hatten; auch um das Umweltbewusstsein insbesondere der Kinder- und Jugendlichen im Stadtteil weiter zu fördern. Am Ende, gegen 14 Uhr, trifft man sich dort wieder. „Und dort lade ich zu einer kleinen Erfrischung ein. Ich freue mich auf viele Mitstreiterinnen und Mitstreiter, damit Engelsby wieder schön wird,“ so Christian Dirschauer.

Vær med til vores **aktion for et rent Engelsby** lørdag den 28. august 2021 fra kl. 9-14

Vi mødes ved Engelsby Børne- og Ungdomshus, Brahmssstraße 6, 24943 Flensburg og samler så affald i vores dejlige bydel. Tilmelding påkrævet hos jonas@sdu.de eller på tel. 0461-6 39 46

Arrangør: SSF Engelsby, SSW Flensburg Øst, Flensburg by, Engelsby Børne- og Ungdomshus, Christian Dirschauer, MÅL

SSF Flensburg Øst, SSW Flensburg, FLENSBURG, For os i Flensburg.

Vær med til et grønt familiearrangement med indsamling af affald i Flensburg-bydelen Engelsby, siger SSW-landdagsmedlem Christian Dirschauer. Han retter en stor tak til medarbejderne på Engelsby Børne- og Ungdomshus, der har taget initiativet til denne aktion lørdag den 28. august fra kl. 9 fra Engelsby Børne- og Ungdomshus. Aktionen bakkes derudover op af SSF Engelsby, SSW Flensburg øst og byen Flensburg. (Foto: SSF)

SSF KLAUSTORP-PRIS

Generalforsamling

Medlemmerne af SSF-distrikt Klaustorp-Pris er indkaldt til generalforsamling fredag den 6. august kl. 19.30 på Christianshus i Kiel-Pris. Dagsordenen omfatter bl.a. beretninger og valg af formand samt bisiddere og delegerede. Forslag til dagsordenspunkter skal være formanden i hænde senest en uge før mødet. Tilmelding senest 3. august på 0160 9683 8323.

KONTAKT

Udgiver: Flensburg Avis. Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Rasmus Meyer, Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat, Norregade/Norderstr. 76 24939 Flensburg Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 Internet: www.syfo.de e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

SYDSLESVIGSK LÆGE



Dr. Georg Bollig, sundhedsminister dr. Heiner Garg t.v. og ministerpræsident Daniel Günther t.h. ved overrækkelsen af delstatens fortjenestmedalje. (Foto: Frank Peter/Statskancelliet)

Hædret for udvikling af »sidstehjælp«

I SSFs sommerpause fik sydslesvigeren dr. Georg Bollig, forskningsansvarlig overlæge på Sygehus Sønderjylland, bosat i Slesvig, tildelt Slesvig-Holstens fortjenestmedalje. Sammen med tre andre læger: prof. dr. Liselotte Mettler, Kiel, prof. dr. Hartmut Göbel, Kiel, og prof. dr. Tillmann Loch, Flensborg, blev han hædret for sin indsats for mennesker i kategorien medicin og forskning fra Slesvig-Holsten ("Dienst am Menschen – Medizin und Forschung aus Schleswig-Holstein"). Georg Bollig fik tildelt fortjenestmedaljen, fordi han med sit koncept om »sidstehjælp« yder en enorm indsats for de mange pårørende, der ofte

har været igennem eller står over for belastende forløb i forbindelse med dødsfald eller dødelige sygdomme. Derfor har Georg Bollig udviklet kursforløb ved navnet "Sidstehjælp". De skal forberede og hjælpe i netop denne svære situation. Georg Bolligs initiativ med sidstehjælpskurser støtter landdagens ønske om at styrke det palliativ arbejde i landsdelen. Det er lykkedes Georg Bollig – også hen over grænsen – at skabe interesse for området. Sidstehjælpskurser tilbydes ikke kun i Tyskland, men også i andre europæiske lande. Mere end 28.000 mennesker har deltaget, og 2.000 er selv blevet uddannet til at kunne give

kurser, lyder det i en presstekst fra landdagen. Desuden understreges betydningen af livets afslutning som er en fast del af livet, og som vi alle på et tidspunkt kommer i berøring med. Derfor bør vi alle lære at omgås den del af livet – lige som vi får kurser i at omgås andre dele af livet. Georg Bollig arbejder på Sygehus Sønderjylland. Han bor i Slesvig, hvor han er del af det danske mindretal. Tillykke med den fornemme medalje. Mere om kurserne, findes blandt andet her: <https://www.palliativ.dk/sidste-hjaelp/> <https://www.letztehilfe.info/>

FSJ

Ny hos SSF

Heinke Penelope Goos starter i september som FSJ'ler i kulturafdelingen på Dansk Generalsekretariat i Flensborg for en periode på et år. Den kommende "frivilligt sociale praktikant/ kultur" blev født i marts 2002 i Nibøl, hvor hun blev del af det danske mindretal i 2004, da hun kom i den danske børnehavn i Bredsted. I 2008 blev hun indskolet i Bredsted Danske Skole og fuldførte sin skolegang 13 år senere med en studentereksamen fra A.P. Møller Skolen i Slesvig. Hendes foretrukne fag i skolen var matematik og historie. Hun var aktiv i FDF i Bredsted og gik til badminton i BIF. I sin fritid kan hun lide at mødes med venner og hygge sig med dem – eller gå en tur. Vil hun hygge sig derhjemme alene, ser hun gerne enten en god dokumentarfilm eller en serie. Men hun elsker også at tage en cykeltur eller bage. Men nu glæder hun sig til at arbejde med kultur i et års tid og til at samle gode erfaringer.



Heinke Penelope Goos, fra september FSJ'ler hos SSF. (Privatfoto)

TILBAGEBLIK



Blomster og tak fra SSF ved foreningens generalsekretær. (Foto: Privat)



Kerstin og Olli lytter. (Foto: Privat)

Farvel til Kerstin og Olli

En dag i juni var der afskedsreception på Skipperhuset i Tønning. Bestyrerparret Olli og Kerstin Pauls har valgt deres drømmehøjsbo som deres nye bopæl, og inden flytningen skulle der siges behørigt omend corona-reglementeret afsked med de to, der foruden bestyrerpar på Skipperhuset også for Kerstins vedkommende fungerede som SSFs amtssekretær, FDF- og anden forenings-aktiv samt bl.a. som menighedens primus motor. SSFs formand Gitte Hougaard-Werner, SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen og driftsrådsmedlem Anita Börner samt Kerstin selv holdt afskedstaler, og uden glæde ved at skulle skilles fulgte medlemmer afskedsseancen. Fra internettet er der taget bemærkninger som: »Vi ønsker dem alt godt fremover og siger endnu engang tak for deres kæmpe indsats.«

»Et dejligt minde – alt godt for jer på Samsø.«
 »Et dejligt værtspar. Held og Lykke på Samsø.«
 »Tak for jeres store arbejde og store hjerte.«
 »Alt godt på Samsø.«
 »De vil blive savnet. Knus fra Tordenskioldgården.«
 »Ja, hun bliver svært at erstatte.«

FREMTIDEN

Men livet går videre, så med start den 3. august er Dirk Hansen ansat som bestyrer af Skipperhuset 25 timer ugentligt. Hovedopgaven er at varetage alt omkring lejrskolen og Skipperhuset som mødested. Den sekretariatsmæssige servicering af Ejdersted amts danske, folkelige arbejde, herunder amtsstyrelsen, varetages af SSFs amtskonsulent Peter Hansen og Husum Amtssekretariat.



Alvorlige ansigter... (Foto: Privat)

SSF HUSUM AMT



Gratis glæde: På østerssafari i Nordsøen. (Foto: Naturcenter Tønninggaard)

Østerssafari på Rømø

Lørdag den 25. september byder SSF Husum Amt sine medlemmer på en safari. Dog ikke efter løver og antiloper, men efter østers, der er lidt lettere at fange.

Det foregår på Rømø, hvor man under vejledning af lokale sagkyndige vil samle de lækre skaldyr ved lavvande.

Der afgår bus fra Großer Garten i Frederiksstad klokken 7:45, fra Husumhus klokken 8:15, fra slagteren i Hatsted klokken 8:30 og fra banegården i Bredsted klokken 8:45.

Dermed når man frem til Rømø, netop som det er lavvande og gode forhold for at høste østers.

Deltagerne spiser nogle af dem allerede ved strandkanten, og naturcentret Tønninggaard, som leverer turens

guide, har lovet at byde på en kryddersnaps dertil.

På hjemvejen gøres holdt ved Rudbøl Kro og spises frokost. En sildemat og en bøf med spejlæg til de voksne. Børnene kan vælge mellem pommes frites med pølser og pommes frites med fiskefilet.

Prisen er 16 euro for voksne og 8 for børn.

Timelding gerne allerede nu men senest 13. september på husum@syfo.de. Eller ring 048412612 eller kig ind. Tilmelding er først endelig, når deltagerbetaling er registreret. Deltagerbetaling overføres til IBAN DE88 2176 2550 0004 011945, BIC GENODEF1HUM eller betales kontant på sekretariatet.

ph

Amtsgeneralforsamling

Torsdag den 19. august holder SSF Husum Amt sin amtsgeneralforsamling.

Det sker klokken 19:45 på Husumhus. Der er spisning allerede fra klokken 19.

Grundet pandemireglerne kan kun tilmeldte deltage i mødet. Også selv om man springer spisningen over.

De fleste, der er på valg, har sagt ja til at fortsætte. Blot en revisorpost bliver

ledig efter Karin Overbeck, som har bedt sig fri for hvervet. Der er dog fundet en anden kandidat. For ikke at udrydde fyreskovene helt, sendes der kun papirindkaldelse ud til de valgte delegerede.

De medlemmer, hvis e-mailadresse er kendt, får en indkaldelse pr. mail. Tilmelding på telefon 04841 2612 eller mail husum@syfo.de

ph

Generalforsamlinger

To af distrikterne i SSF Husum Amt har valgt at gennemføre deres generalforsamlinger i år.

Det er de to største, Bredsted og Husum, der holder generalforsamling lidt senere end normalt og underordnet alle tidens begrænsninger, men dog holder dem.

Bredsteds finder sted den 11. august i foreningslokalet på Bredsted Danske Skole. Her skal vælges et par nye bisiddere, for nogle af dem, der blev valgt sidste år, har valgt at trække sig

igen.

Amtets næststørste distrikt, Husum og omegn, holder sin to dage efter, nemlig den 13. august på Husumhus. Her stiller samtlige op til genvalg, så hvis ingen kandidider imod dem, bliver det nok en fredelig forsamling. De tre andre, Hatsted, Frederiksstad og Drage, har valgt at gøre brug af særloven og køre 2021 igennem uden.

ph

MOIN MOJN



Gemeinsam über Grenzen

Im Jahr 1920 stimmten Deutsche und Dänen im Landesteil Schleswig über den Grenzverlauf zwischen beiden Nachbarländern ab. Anlässlich des 100-jährigen Jubiläums der deutsch-dänischen Grenzziehung und Volksabstimmung von 1920 wird in diesem Jahr nachträglich in Flensburg und der Umgebung vom 2. bis 8. August gefeiert.

Unter dem Titel »Moin Moin – gemeinsam über Grenzen« sorgen einzelne Veranstaltungen für ein buntes und abwechslungsreiches Rahmenprogramm, mit welchem deutsche und dänische Akteure aufzeigen, dass eine Grenze zwischen beiden Ländern zwar auf den Landkarten existiert, aber durch das Miteinander in der Grenzregion verschwimmt.

Gäste und Einheimische sind herzlich eingeladen, das deutsch-dänische Flair bei einer Fahrradtour, bei Konzerten, Ausstellungsbesuchen, künstlerischen Mitmachaktionen usw. aktiv mitzerleben und so das Jubiläum gebührend zu feiern, wenn auch »Corona-bedingt« ein Jahr verspätet.

Um das Event unter den aktuellen Bedingungen stattfinden lassen zu können, werden die einzelnen kleinen Veranstaltungen dezentral organisiert – so oft es geht an der frischen Luft. So wird das Piratennest am Ostufer des Flensburger Hafens zur einzigartigen Kulisse für zwei Open Air-Konzertabende, einer davon u.a. mit der Sängerin Norma. Hochdeutsch, Plattdeutsch, Friesisch – die Sängerin hat gleich drei Sprachen in ihrem musikalischen Repertoire. Weiter lädt die Dansk Centralbibliothek in ihren Garten zum Picknickkonzert mit Jule Sösemann (Solo) und Sarah Weiß ein, zwei Singer-Songwritterinnen aus der Region. In eine magische Welt abtauchen kann man bei den zweisprachigen Märchenerzählungen für die

ganze Familie in der gemütlichen Atmosphäre des Kulturhofs Flensburg: »Märchen geben Mut und Lebenszuversicht«, verspricht die Erzählerin der Europäischen Märchengesellschaft, Ingrid Jacobsen, die den Abend »Märchen über Grenzen« gemeinsam mit weiteren deutsch- und dänischsprachigen ErzählerInnen gestaltet.

Kreativität und »Aktivität« hingegen ist gefragt im Aktivitätshuset in der Norderstraße: Besucher haben hier die Möglichkeit, sich beim Siebdruck-Verfahren passend mit Motiven zur »Moin Moin-Woche« auszuprobieren. Farbe kommt ins Spiel, wenn die Kritzelei zum Moin Moin-Spezial aufruft, um Keramikstücken eine persönliche Note zu verleihen – natürlich zum Mitnehmen für zuhause.

Eine einmalige Chance eröffnet sich für Geschichtsinteressierte: Bei der Führung »Einblicke in die 100-jährige Geschichte der Duborg-Skolen« durch die Schule erfahren die Besucher alles über das historische Schulgebäude, die Entstehungsgeschichte und den Alltag in der Schule. Wer könnte besser darüber berichten als die Schülerbotschafter oder Direktor Heino Aggedam selbst.

Zudem informiert die Sonderausstellung »Wir wurden durchgeschnitten! Kupfermühle 1920« in den historischen Hallen des Industriemuseums Kupfermühle über die deutsch-dänische Grenzgeschichte. Wussten Sie, dass die Landesgrenze mitten durch das heutige Industriemuseum führen sollte? Dass Familien durch eine neue Grenze 1920 getrennt wurden und dass die Grenze demokratisch, aber auch mit viel Wahlpropaganda festgelegt wurde? Bei einer Führung auf Deutsch oder Dänisch erfahren Sie die wahren Hintergründe. Auch der Grenzübergang Schuster-

kate darf als Veranstaltungsort nicht fehlen: Er verwandelt sich zum Treffpunkt von deutschen und dänischen Künstlern, die ihre Kunstwerke hier am westlichsten Punkt der Ostsee präsentieren. Besucher können nicht nur staunen, sondern auch interaktiv teilnehmen. Die Kunstaktion »Grenzen schwimmen... und was schwimmt mit?« des fkk kling am Abend unter freiem Himmel aus, untermalt von plattdeutschem Gesang und Klängen der Folkmusik mit Inge Lorenzen und Anna Thomsen & Jens Peter Müller, während das Projekt »Grænsesten« den Verlauf der Grenzsteine über die Schusterkate hinweg optisch deutlich macht.

Geführte SUP-Touren runden das Rahmenprogramm sportlich ab: Christoph Mantz und sein Team von der BayStation'71 Paddles & Fins laden Wassersportfreunde an den Strand Wassersportfreunde an den Strand über die Flensburger Förde entlang der dänischen Küste gepaddelt bis nach Sønderhav. Nach einer kleinen Verschnaufpause bei Annes Kiosk geht es zurück an den westlichsten Punkt der Ostsee.

Das aktuelle Programm der Veranstaltung »Moin Moin – Gemeinsam über Grenzen« sowie die Akteure und Besucherhinweise sind zu finden unter www.moin-mojn.de.

Veranstalter ist die Tourismus Agentur Flensburger Förde GmbH (TAFF), unterstützt durch das Kulturbüro Flensburg und eine Vielzahl von Organisationen wie Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger (SdU), Dansk Centralbibliothek for Sydslesvig, den Kulturhof Flensburg (Brasseriehof), Flensborg Fjords Kunst & Kulturforening (fkk), das Industriemuseum Kupfermühle, die Duborg-Skolen, das Aktivitätshuset uvm.

FOR SMÅBØRNSFORÆLDRE

Babytorsdage fire gange på biblioteket

Når man går hjemme og passer sit lille barn, kan det være et dejligt afbræk at mødes med andre. Nu kan småbørnsforældre hver torsdag formiddag droppe ind på Flensborg Bibliotek og mødes med andre forældre kl. 10 – 12 i børnebiblioteket. Der er ingen tilmelding. Fire torsdage fortæller medarbejdere fra Dansk Sundhedstjeneste om tandpleje, førstehjælp, fødder og mad. Det er gratis, men med tilmelding til biblioteket.

Torsdag d. 19. august: Børns tænder og tandpleje. Ved tandplejer Irmgard Griemert.
Torsdag d. 23. september: Sikkerhed i hjemmet og førstehjælp til de små. Ved skolesygeplejer-

skerne Hanne Lund Bjerringgaard og Mai-Britt Kristiansen.

Torsdag d. 28. oktober: Børns fødder og brug af fodtøj. Ved fodplejer Susanne Braun.

Torsdag d. 25. november: Mad og måltid – fra skemat til familiemad. Ved skolesygeplejerskerne Hanne Lund Bjerringgaard og Mai-Britt Kristiansen.

Tilmelding til Mette Lausén: mila@dcbib.dk. Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59. ml

